

Recursos de Colaboración Comunidad-Puerto de la EPA para Resolver la Contaminación por Combustibles Diésel

*Seminario Web
9 de abril de 2021*



Financiación

Ayudar a que los puertos capitalicen la financiación para tecnologías limpias

An icon of a dollar bill, tilted and overlapping another one, symbolizing finance.

Recursos Técnicos

Proporcionar herramientas para identificar más fácilmente inversiones inteligentes en infraestructura

An icon of a gear, symbolizing technical resources or infrastructure.

Colaboración

Promover la colaboración de las comunidades para una planificación efectiva

An icon of three stylized human figures, representing community collaboration.

Coordinación

Aumentar la eficiencia en el gobierno federal y en las operaciones portuarias

An icon of two arrows pointing towards each other, symbolizing coordination or efficiency.

Comunicaciones

Crear un centro de intercambio de conocimiento

An icon of a network of nodes connected by lines, representing communication or knowledge exchange.

Para acceder a la presentación en español

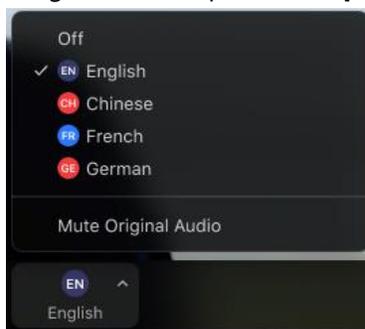
- Deberá descargar la aplicación “Zoom” y unirse al seminario web usando la aplicación (y no la versión en línea).
- Debe usar el audio de su computadora o su teléfono inteligente (no seleccione las opciones 'marcar' o 'llamarme' en su teléfono móvil).

Instrucciones para computadoras

1. En sus controles de reuniones/seminarios web, haga clic en **Interpretación**.



2. Haga clic en la opción de **Español**.



3. (Opcional) Para escuchar solo español, haga clic en **Silenciar audio original**.

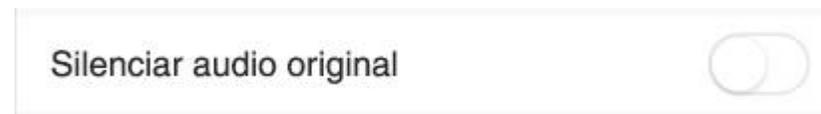
Instrucciones para teléfonos inteligentes

1. En sus controles de reuniones, **toque el icono de los puntos suspensivos (...)**.

2. Toque **Interpretación en otro idioma**. Haga clic en la opción de **Español**.



3. (Opcional) Toque el control alternante para **Silenciar el audio original**.



4. Haga clic en **Listo**.

Más Logística para el Seminario Web de Hoy

- Los asistentes estarán silenciados durante la presentación
- Preguntas
 - **En cualquier momento durante el seminario web:** envíe preguntas al “Organizador” por medio de la ventana del chat.
 - **Preguntas y respuestas al final de la presentación:** “levante la mano” si desea formular una pregunta en forma verbal.
 - **Después del seminario web:** escriba a talkaboutports@epa.gov
- Nota:
 - Las diapositivas se expondrán en el sitio web
 - Se grabará el seminario web

Agenda

- **Comentarios de Bienvenida**
 - Joe Goffman y Alejandra Núñez, Oficina de Aire y Radiación
- **Iniciativa Portuaria de la EPA**
 - Sarah Froman, Oficina de Transporte y Calidad del Aire
- **Recursos de Colaboración Comunidad-Puerto**
 - Rob Schweinfurth, Oficina de Transporte y Calidad del Aire
- **Oportunidad del Programa de Subsidios Pequeños para la JA**
 - Stan Buzzelle, Oficina de Justicia Ambiental
- **Ejemplos Reales de Colaboración Comunidad-Puerto**
 - Bahía de San Pedro – Francisco Dóñez, Región 9
 - Savannah – Alan Powell, Región 4
 - Seattle – Karl Pepple, Región 10
- **Preguntas y respuestas**

Comentarios de Bienvenida

Joe Goffman, Administrador Asistente en Ejercicio
y
Alejandra Núñez, Administradora Asistente Adjunta de Fuentes Móviles

Oficina de Aire y Radiación de la EPA

Emisiones diésel y comunidades cercanas a puertos



Crédito de la imagen: Susan Monteverde, Presentación de la AAPA en el Seminario web de la EPA del 24/9/13: “Una Conversación a Nivel Nacional sobre el Estado de los Puertos de EE. UU.”



Crédito de la imagen: Angelo Logan, presentación de las Comunidades de East Yards para la Justicia Ambiental del Seminario web de la EPA del 14/1/14: “Una Conversación a Nivel Nacional sobre el Estado de los Puertos de EE. UU.”

Para acceder a la presentación en español

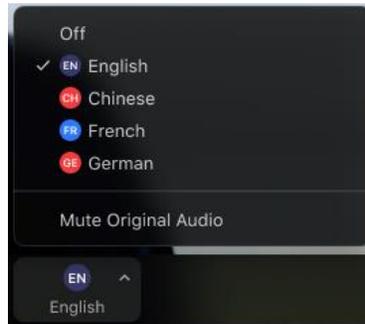
- Deberá descargar la aplicación “Zoom” y unirse al seminario web usando la aplicación (y no la versión en línea).
- Debe usar el audio de su computadora o su teléfono inteligente (no seleccione las opciones 'marcar' o 'llamarme' en su teléfono móvil).

Instrucciones para computadoras

1. En sus controles de reuniones/seminarios web, haga clic en **Interpretación**.



2. Haga clic en la opción de **Español**.



3. (Opcional) Para escuchar solo español, haga clic en **Silenciar audio original**.

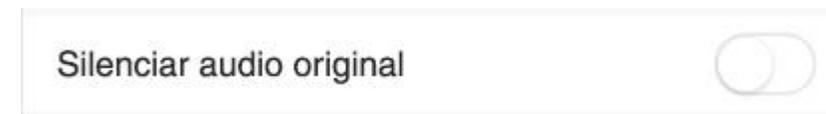
Instrucciones para teléfonos inteligentes

1. En sus controles de reuniones, **toque el icono de los puntos suspensivos (...)**.

2. Toque **Interpretación en otro idioma**. Haga clic en la opción de **Español**.



3. (Opcional) Toque el control alternante para **Silenciar el audio original**.



4. Haga clic en **Listo**.

Iniciativa Portuaria de la EPA

Sarah Froman, Oficina de Transporte y Calidad del Aire de la EPA

Promoción de prácticas recomendadas para el aire limpio en puertos



<p>Financiación</p> <p>Ayudar a que los puertos capitalicen la financiación para tecnologías limpias</p>	<p>Recursos Técnicos</p> <p>Proporcionar herramientas para identificar más fácilmente inversiones inteligentes en infraestructura</p>
---	--

<p>Colaboración</p> <p>Promover la colaboración de las comunidades para una planificación efectiva</p>	<p>Coordinación</p> <p>Aumentar la eficiencia en el gobierno federal y en las operaciones portuarias</p>
---	---

Comunicaciones

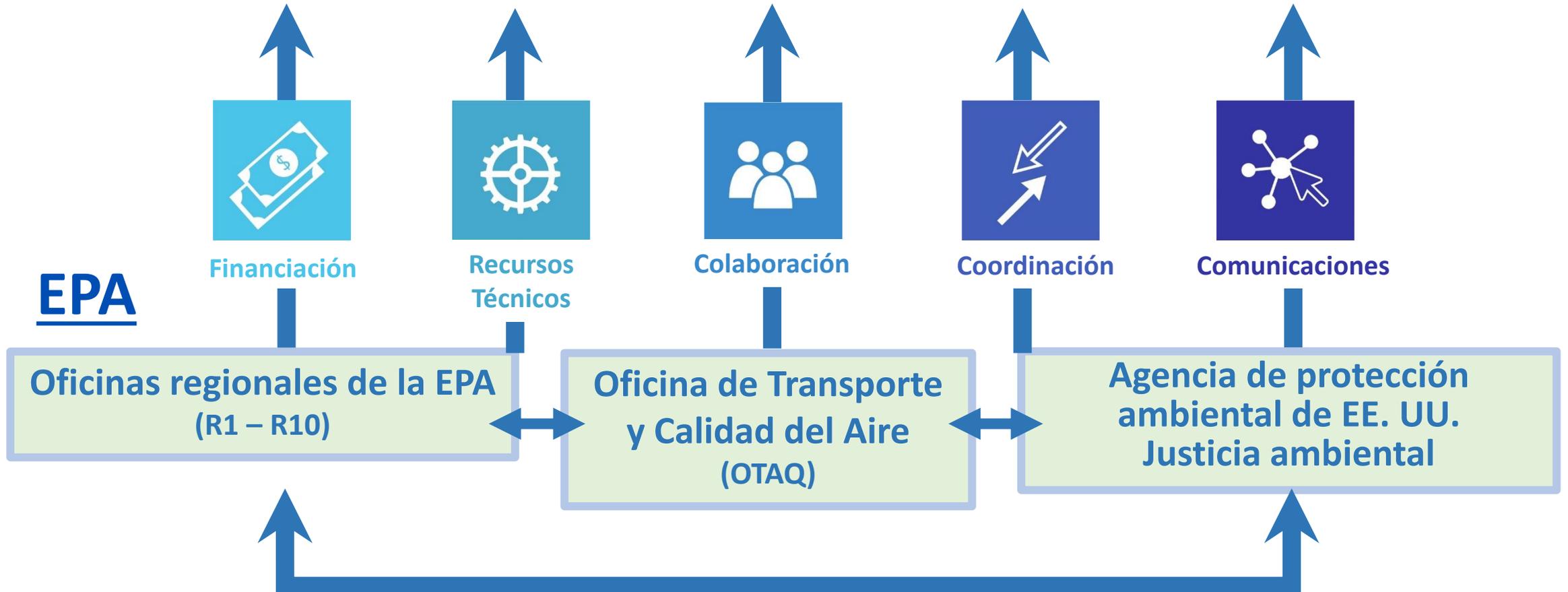
Crear un centro de intercambio de conocimiento

Por medio de herramientas y asistencia de la EPA en las cinco áreas del programa, pretendemos acelerar la adopción de lo siguiente:

- **Tecnologías y otras estrategias más ecológicas**
- **Prácticas de planificación para el aire limpio** (inventario de emisiones, planes de aire limpio, participación comunitaria) que informen inversiones estratégicas para el aire limpio

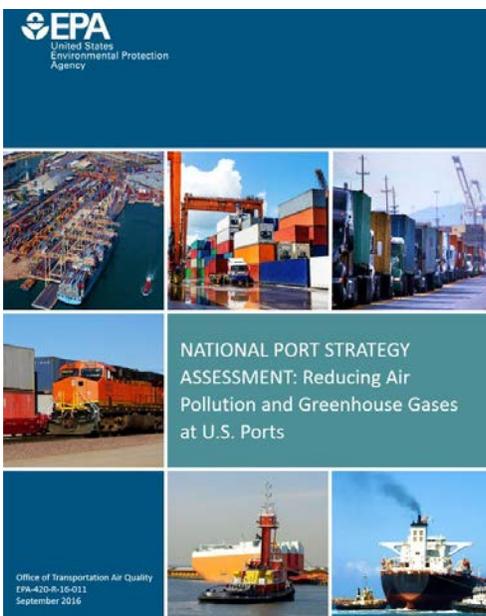
Interesados Externos

- Industria portuaria
- Grupos comunitarios
- Agencias locales/estatales/federales
- ONG ambientales
- ¡Y mucho más!





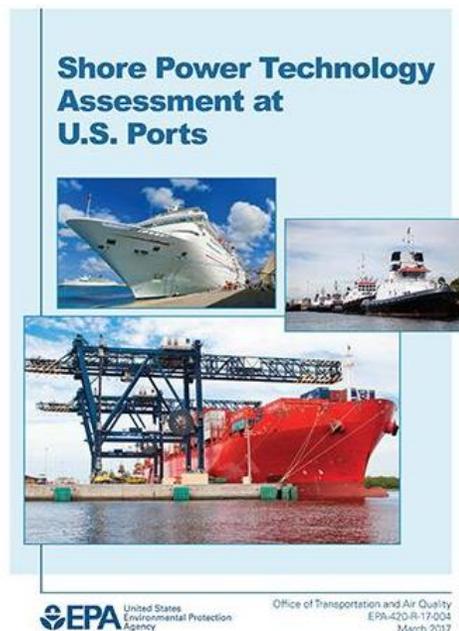
Proporcionar herramientas para identificar más fácilmente inversiones inteligentes en infraestructura



Evaluación de la Estrategia Portuaria Nacional: Reducción de la Contaminación del Aire y de Gases Efecto Invernadero en Puertos de EE. UU.

Septiembre de 2016

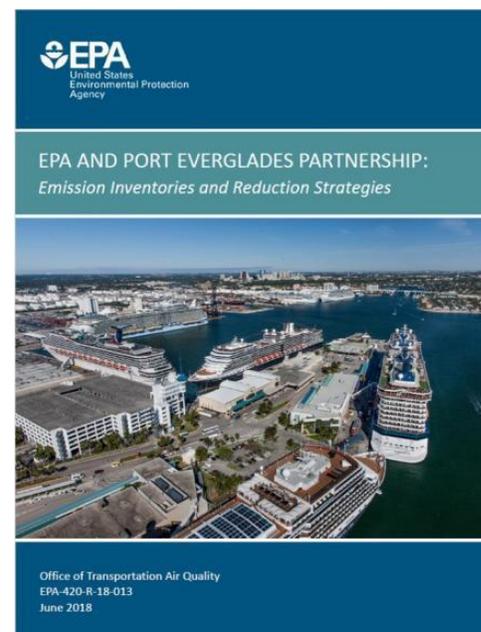
www.epa.gov/ports-initiative/national-port-strategy-assessment-reducing-air-pollution-and-greenhouse-gases-us



Evaluación de Tecnologías para Energía Costera en Puertos de EE. UU.

Abril de 2017

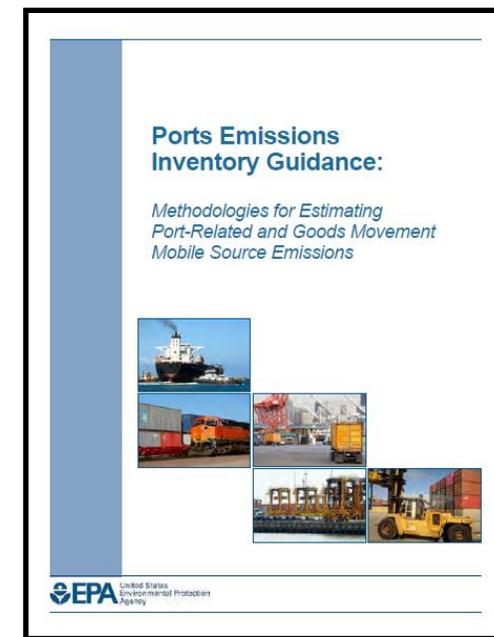
www.epa.gov/ports-initiative/shore-power-technology-assessment-us-ports



EPA, Informe de Port Everglades Esclarece Nuevos Métodos para Analizar Potenciales Reducciones en la Contaminación del Aire

Junio de 2018

www.epa.gov/ports-initiative/epa-and-port-everglades-partnership-emission-inventories-and-reduction-strategies



Guía para el Inventario de Emisiones en Puertos: Metodologías para Estimar las Emisiones relacionadas con la Actividad Portuaria y de Fuentes Móviles para el Movimiento de Mercadería, septiembre de 2020

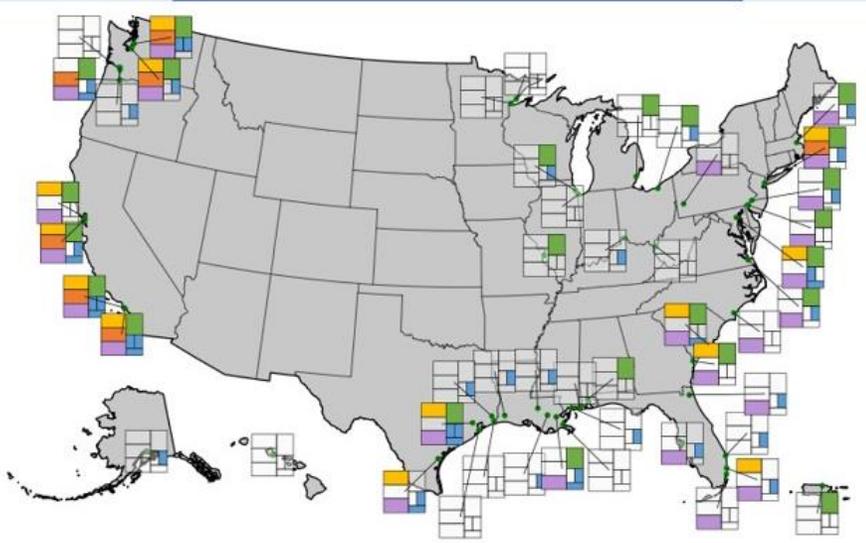
www.epa.gov/ports-initiative/port-and-goods-movement-emission-inventories

Nuevo: Mapa interactivo en el que se destacan prácticas para el aire limpio en los puertos

Clean Air Practices at Ports

This [EPA Ports Initiative](#) tool brings together real-world examples of emissions reduction activities as well as key practices highlighted in the [Best Port-Wide Planning Practices to Improve Air Quality](#) webpage. These data were gathered from a review of public websites and EPA's [Diesel Emissions Reduction Act \(DERA\) grant funding](#) for the 49 ports featured in the [Bureau of Transportation Statistics' Port Performance Freight Statistics in 2018: Annual Report to Congress](#). To see examples of where each practice is in place, select a button below the map. To learn details about a specific port's practices, select a port on the map and then click on the "Go to Port Profile" button. Questions or comments? Contact us at talkaboutports@epa.gov.

About
National Map
Summary Table



Go to Port Profile

Export Summary

Export Full Dataset

Clear Selections

Emissions Inventory

Emissions Reduction Target

Emissions Reduction Activity

DERA-Funded Project*

Community Engagement Policy

Forum for Public Comments

Point of Contact for Community

}

Community Engagement

Recursos de Colaboración Comunidad-Puerto

Rob Schweinfurth, Oficina de Transporte y Calidad del Aire de la EPA

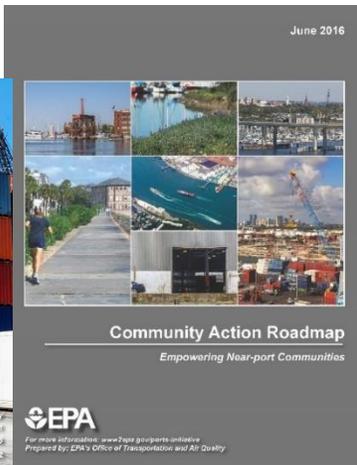
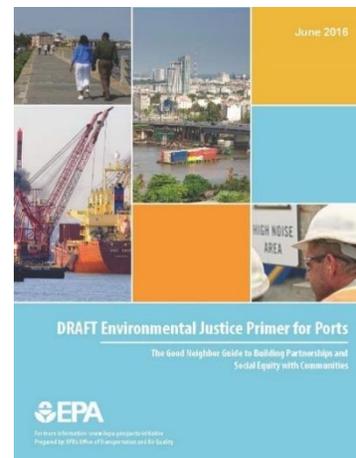
Promoción de la colaboración comunidad-puerto para una planificación efectiva

www.epa.gov/community-port-collaboration



Colaboración

- Kit de Herramientas para la Colaboración Comunidad-Puerto
 - Manual de Puertos para Comunidades
 - Itinerario de Acciones Comunitarias
 - Manual de Justicia Ambiental para Puertos
- Módulos de Capacitación y Recursos Adicionales
 - Capacitación sobre el Kit de Herramientas
 - Lo que se Aprendió de los Proyectos Piloto
 - Acuerdos de Beneficios para las Comunidades
 - Publicaciones de Recursos Comunitarios
- Proyectos Piloto
 - New Orleans, Savannah, Seattle
 - Casos Prácticos – Ejemplos Reales



Recorrido por el Puerto de Savannah



Capacitación en Colaboración

Kit de herramientas: Manual de Puertos para Comunidades



Colaboración

- Documento de referencia interactivo enfocado en puertos de mar (el contenido puede aplicarse a puertos de río, aeropuertos e instalaciones intermodales)
- Los temas incluyen:
 - El Rol de los Puertos
 - Cómo Funcionan los Puertos
 - Relaciones Puerto-Comunidad
 - Efectos de los puertos sobre el uso de la tierra y el transporte
 - Efectos de los puertos sobre la economía
 - Efectos ambientales de los puertos
- Módulo de Capacitación sobre el Manual de Puertos

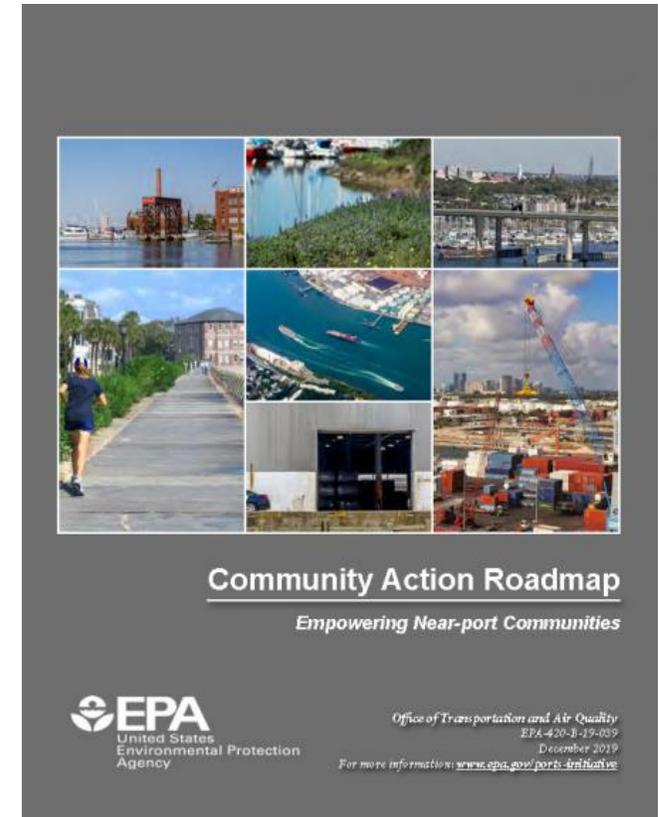


Kit de herramientas: Itinerario de Acciones Comunitarias



Colaboración

- Proceso paso a paso para generar capacidades comunitarias a fin de que puedan participar efectivamente en decisiones portuarias.
- Los pasos son los siguientes:
 - Priorizar metas e inquietudes
 - Identificar factores que potencian el cambio
 - Entablar relaciones
 - Desarrollar un plan de acción
 - Realizar un plan de acción
 - Generar inercia para el cambio



- Módulo de Capacitación para el Itinerario de Acciones Comunitarias

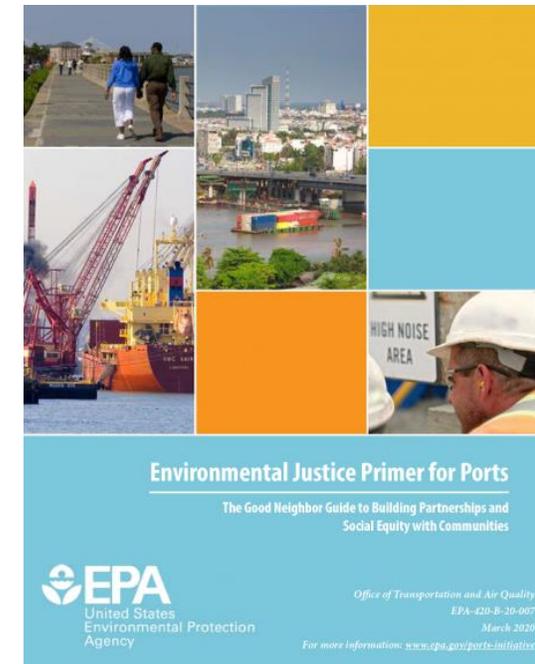
www.epa.gov/community-port-collaboration/community-port-collaboration-toolkit

Kit de herramientas: Manual de Justicia Ambiental (JA) para Puertos



Colaboración

- Informa a los operadores portuarios sobre las perspectivas, prioridades y desafíos que suelen ser exclusivos de las comunidades con inquietudes relacionadas con la JA
- Proceso Paso a Paso del Itinerario de los Buenos Vecinos:
 - Evaluar su Enfoque de participación comunitaria
 - Entablar relaciones
 - Identificar inquietudes y metas de la comunidad
 - Identificar factores que potencian el cambio
 - Desarrollar un Plan estratégico de los Buenos Vecinos
 - Medir y sustentar el progreso



- Módulo de Capacitación: Manual de Justicia Ambiental para Puertos

www.epa.gov/community-port-collaboration/community-port-collaboration-toolkit

Casos Prácticos: Ejemplos Reales



Colaboración

- Proyectos Piloto – Savannah, Seattle, New Orleans y Providence



Case Study: Savannah Pilot



Case Study: Seattle Pilot



Case Study: New Orleans Pilot



Caso Práctico sobre el Piloto de Providence – ¡Próximamente!

www.epa.gov/community-port-collaboration/community-port-collaboration-pilot-projects



Recursos Adicionales

- Capacitación sobre los Acuerdos de Beneficios para las Comunidades
 - Dictado de Sesiones de Capacitación sobre los Acuerdos de Beneficios para las Comunidades
 - Presentación de la Capacitación
- Publicaciones de Recursos Comunitarios
 - Acción Comunitaria para un Medio Ambiente Renovado (CARE)
 - Solución de problemas en colaboración
 - Cuadernillo de sustentabilidad para la justicia ambiental y el desarrollo igualitario
 - Otros recursos

www.epa.gov/community-port-collaboration/community-port-collaboration-training-modules-and-resources

Oportunidad del Programa de Subsidios Pequeños para la JA

Stan Buzzelle, Oficina de Justicia Ambiental de la EPA

Financiación de la EPA para Esfuerzos Comunitarios de JA



Programa de Subsidios para la Justicia Ambiental de la EPA

- Establecido en 1994
- Financiación para proyectos diseñados a fin de comprometer y empoderar a las comunidades con inquietudes relacionadas con la justicia ambiental (gente de color, bajos ingresos, que viven en zonas rurales, tribus, indígenas)
- Entidades elegibles:
 - Organizaciones sin fines de lucro incorporadas
 - Territorios de EE. UU.
 - Gobiernos tribales (reconocidos a nivel federal o estatal) y organizaciones tribales

Dos Peticiones de Solicitudes (RFA) abiertas hasta el 7 de mayo

- **Programa de Subsidios Pequeños para la JA (aproximadamente US\$2.8 millones para proyectos de US\$ 50,000)** Proyectos de 1 año enfocados en los pasos iniciales de comprensión, abordaje y desarrollo de soluciones para problemas ambientales (p. ej.: llegar a un consenso y definir prioridades comunitarias)
- **Acuerdos Cooperativos para la Solución de Problemas en Colaboración (aproximadamente US\$ 3.2 millones para proyectos de US\$ 160,000)** Proyectos de 2 años para entablar sociedades de colaboración con interesados locales a fin de ayudar a resolver inquietudes ambientales y relacionadas con la salud pública

www.epa.gov/environmentaljustice/environmental-justice-grants-funding-and-technical-assistance

Énfasis de la Iniciativa Portuaria en la RFA de Subsidios Pequeños para la JA de este año

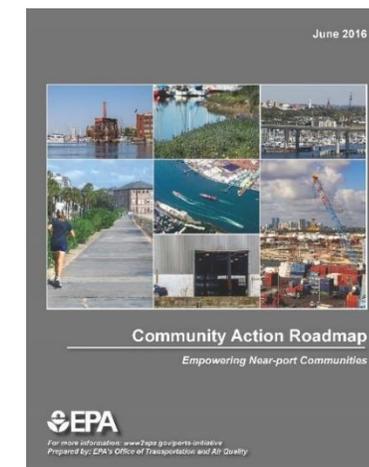


- **Proyectos de la Iniciativa Portuaria**

- Parte de la RFA de Subsidios Pequeños para la JA
- Financiación para aproximadamente seis proyectos a fin de preparar grupos comunitarios para esfuerzos de colaboración con operadores portuarios y de terminales ferroviarias costeros y del interior para abordar el problema de las emisiones de combustibles diésel
- Se alienta de manera especial el uso demostrado de la Iniciativa Portuaria llamada [Itinerario de Acciones Comunitarias](#) (Pasos 1-3):
 - Priorizar metas e inquietudes
 - Identificar factores que potencian el cambio
 - Identificar personas de influencia y otros interesados con quien entablar relaciones



www.epa.gov/community-port-collaboration/2021-environmental-justice-small-grants-opportunity-communities-living



Ejemplos Reales de la Colaboración Comunidad-Puerto
Puertos de la Bahía de San Pedro

Francisco Dóñez, Región 9 de la EPA

Caso práctico: Plan de Acción para el Aire Limpio (CAAP) de los Puertos de la Bahía de San Pedro



Colaboración

- El Plan de Acción para el Aire Limpio (CAAP) es un programa revolucionario en los puertos de la Bahía de San Pedro (el Puerto de Los Ángeles y el Puerto de Long Beach) del sur de California.
- Promulgado en el año 2006 para reducir significativamente los riesgos para la salud impuestos por la contaminación del aire a raíz de barcos, trenes, camiones, equipos de terminales y embarcaciones de puertos.
- Establece una estrategia integral para reducir la contaminación del aire y los riesgos para la salud relacionados con los puertos, a la vez de permitir el desarrollo portuario, la creación de empleos y la continuidad de las actividades comerciales.

Del sitio web del Plan de Acción para el Aire Limpio de los Puertos de la Bahía de San Pedro: <https://cleanairactionplan.org/about-the-plan/>

Caso práctico: Plan de Acción para el Aire Limpio (CAAP) de los Puertos de la Bahía de San Pedro



Colaboración

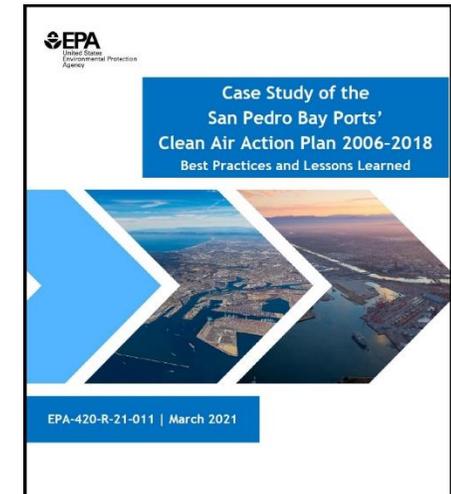
- Colaboración Comunidad-Puerto
 - Esfuerzos comunitarios que son esenciales para iniciar y respaldar el CAAP, además de preservar sus ambiciones
 - Otras comunidades cercanas a puertos pueden basarse en esta infraestructura para facilitar la colaboración con las autoridades portuarias
- Lo que pueden hacer las comunidades cercanas a los puertos:
 - Entablar relaciones con personal portuario, encargados de definir políticas locales, ONG ambientales, organizaciones sindicales.
 - Organizar eventos presenciales (p. ej.: recorridos para indicar situaciones tóxicas) a fin de ayudar a que los encargados de tomar decisiones a nivel gubernamental, el personal de las agencias y otras partes interesadas comprendan las inquietudes locales en materia de salud y tenga una experiencia inmediata sobre las condiciones.
 - Considerar otras acciones, en caso de que la comunicación con un puerto no resulte productiva en el tiempo.

Caso práctico: Plan de Acción para el Aire Limpio (CAAP) de los Puertos de la Bahía de San Pedro



Colaboración

- El “Caso Práctico del Plan 2006-2018 para el Aire Limpio de los Puertos de la Bahía de San Pedro” de la EPA proporciona un resumen del trasfondo y la historia del CAAP, además de tres debates focalizados:
 - Justicia ambiental y factores que potencian la influencia de la comunidad
 - Tecnologías y prácticas para el desarrollo y el despliegue
 - El Programa Camiones Ecológicos 2017
- Se originó a partir de conversaciones entre la EPA, la Red *Moving Forward*, e integrantes de comunidades cercanas a puertos
- El informe y las hojas informativas se encuentran disponibles en el sitio web de la Iniciativa Portuaria: www.epa.gov/ports-initiative/san-pedro-bay-ports-clean-air-action-plan-best-practices-and-lessons-learned



Ejemplos Reales de la Colaboración Comunidad-Puerto **Savannah**

Alan Powell, Región 4 de la EPA

Ejemplo Real: Savannah



Colaboración



EPA

Case Study: Savannah Pilot



www.epa.gov/community-port-collaboration/savannah-community-port-collaboration-pilot-project

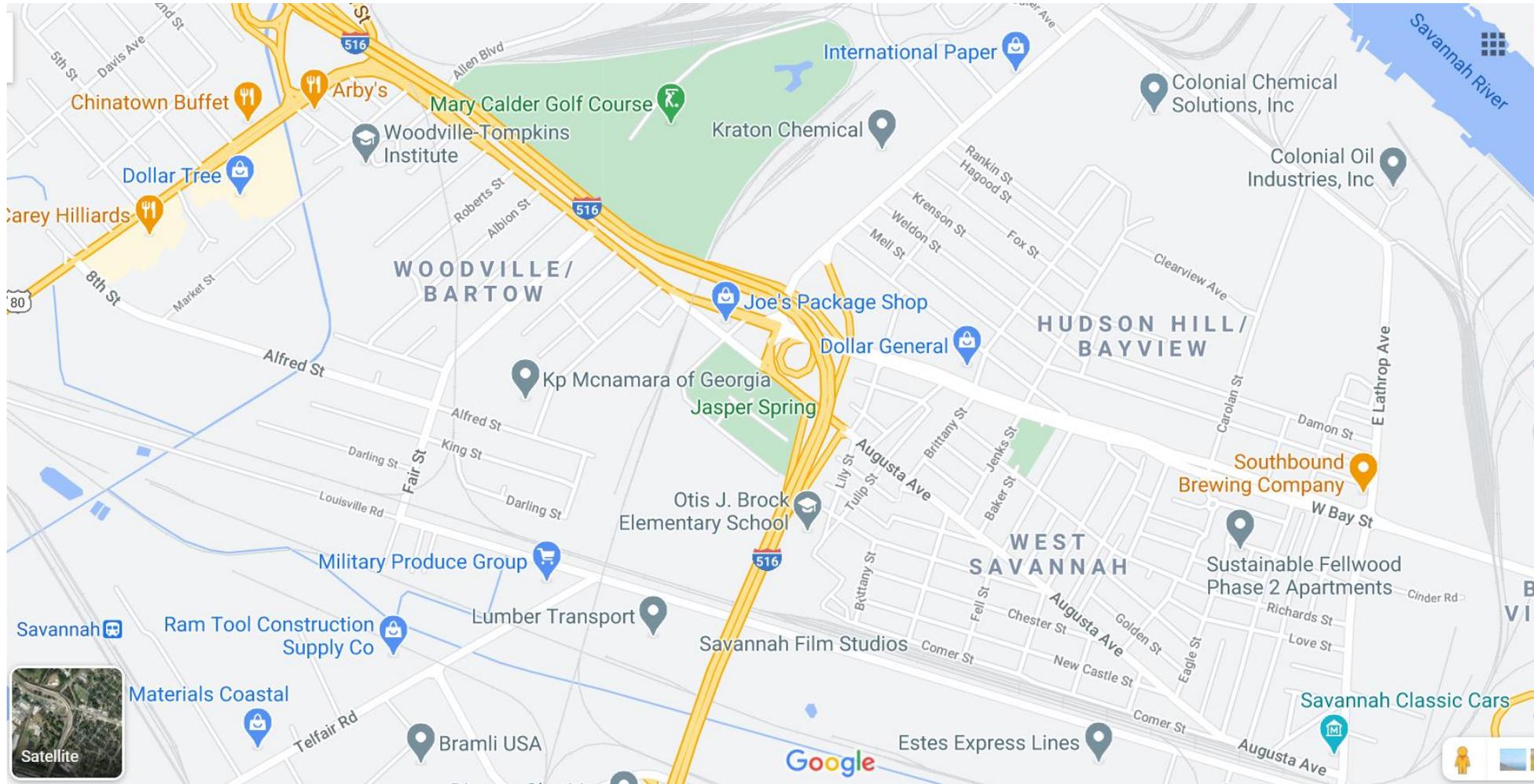
Air Quality Improvement Action Plan for Savannah's Near-Port Communities

FINAL – December 2018

Ejemplo Real: Savannah



Colaboración



Ejemplos Reales de la Colaboración Comunidad-Puerto **Seattle**

Karl Pepple, Región 10 de la EPA



Ejemplo Real: Seattle

- Logros (a la fecha) de los esfuerzos de colaboración en curso entre las comunidades de South Park y Georgetown y el Puerto de Seattle:
 - Equipo de Acción de la Comunidad Portuaria (PCAT)
 - Formalizó un contrato para tratar a los integrantes como consultores
 - Trabajo igualitario
 - Materializó proyectos a corto plazo mutuamente beneficiosos en conjunto
 - Programa Igualitario de las Comunidades del Valle de Duwamish (DVCEP)
 - Compromiso de Beneficios para las Comunidades del Valle de Duwamish, que dirige la implementación del DVCEP y otras operaciones portuarias con impacto sobre el Valle de Duwamish
 - Redactado en colaboración por la comunidad y el personal portuario



Ejemplo Real: Seattle

- Lo que se aprendió:
 - Valorar la experiencia de las comunidades como un activo de los proyectos define un tono para lograr un compromiso equitativo
 - El rol de la cúpula directiva portuaria y su capacidad de convencimiento fue crucial para conseguir buenos resultados
 - Establecer relaciones dentro de un “equipo central” de líderes puede ayudar a “allanar el camino”
 - La capacitación sobre desarrollo equitativo para el personal portuario puede facilitar nuevos entendimientos
 - El compromiso con la implementación desde el inicio es la clave.

EPA

Case Study: Seattle Pilot



www.epa.gov/community-port-collaboration/seattle-community-port-collaboration-pilot-project



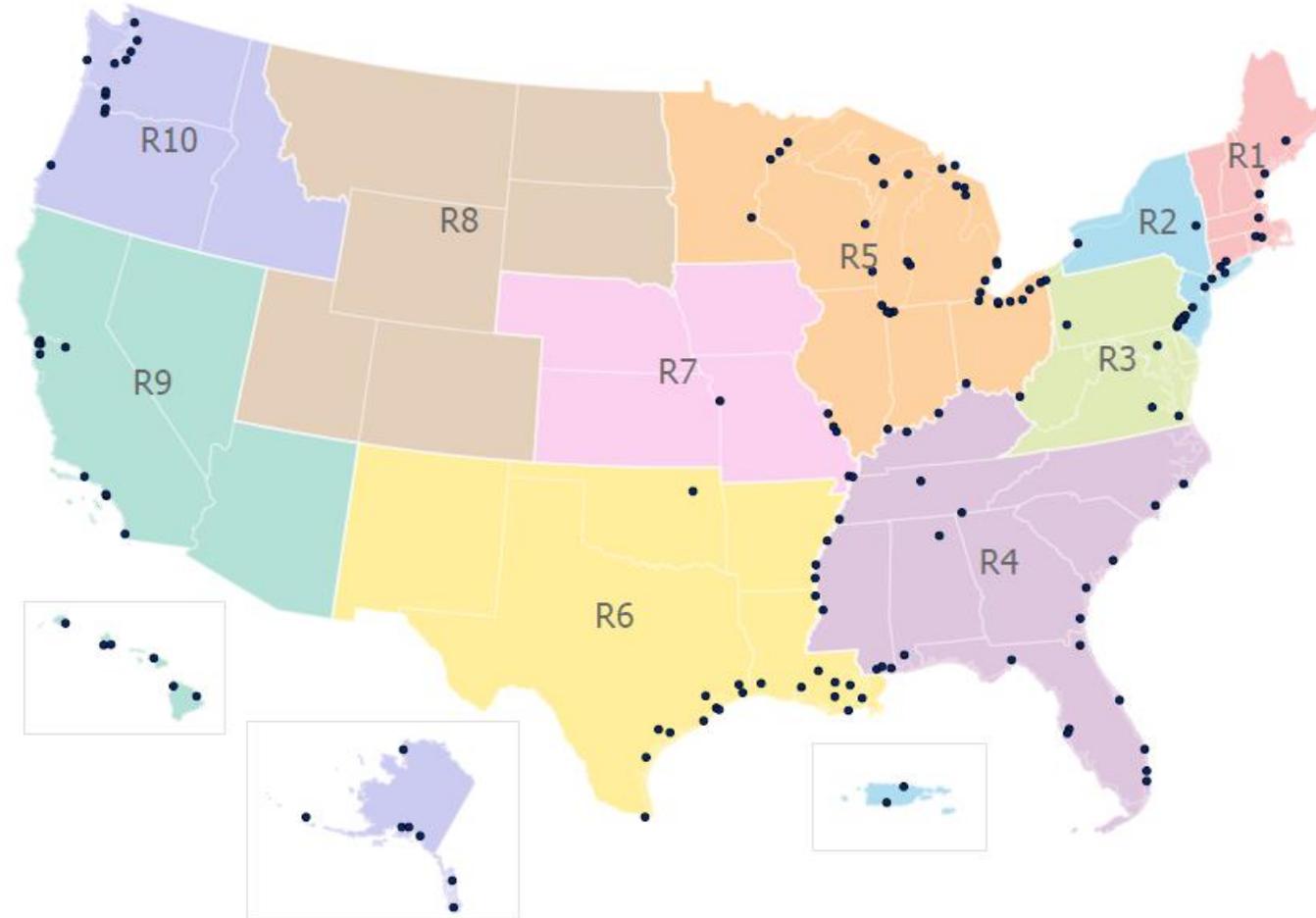
Manténgase en contacto

Inscripción en el sitio web y el boletín informativo de la Iniciativa Portuaria de la EPA:

www.epa.gov/ports-initiative

Si tiene alguna pregunta sobre la Iniciativa Portuaria de la EPA, escriba a talkaboutports@epa.gov

“Principales Puertos” del Ejército y Regiones de la EPA



Sesión de preguntas y respuestas

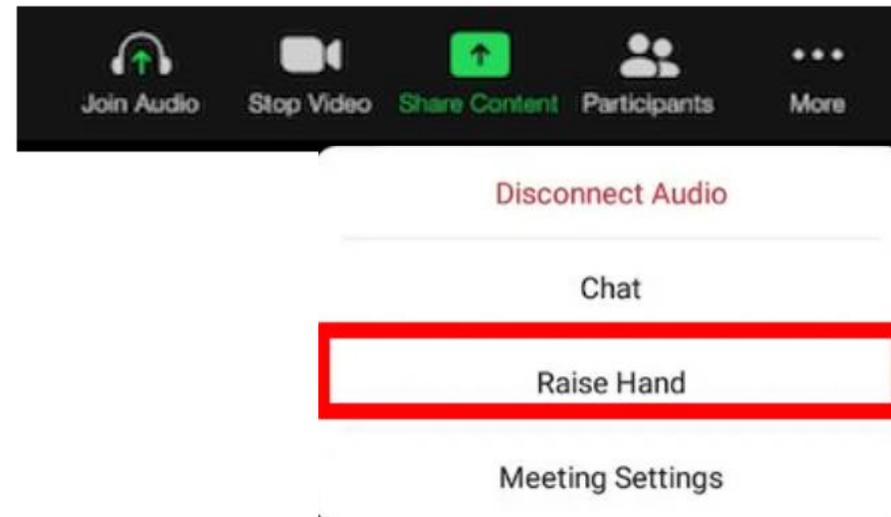
Logística para la sesión de preguntas y respuestas

- Envíe preguntas por escrito al “Organizador” por medio de la ventana del chat.
- “Levante la mano” si se desea formular una pregunta en forma verbal.

Click the Reactions 🙄 button.

Raise Hand / Lower Hand 🙋

Tap More.



Click the Participants 👤 button.



- El organizador le cancelará el silencio de su audio cuando sea su turno.
- Recuerde “bajar la mano” cuando haya finalizado su turno

- **Después del seminario web:** escriba a talkaboutports@epa.gov

